

Mål C-6/04

Europeiska gemenskapernas kommission mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

”Fördragsbrott — Direktiv 92/43/EEG — Bevarande av livsmiljöer —
Vilda djur och växter”

Förslag till avgörande av generaladvokat J. Kokott föredraget den 9 juni 2005 I - 9020
Domstolens dom (andra avdelningen) av den 20 oktober 2005 I - 9056

Sammanfattning av domen

1. *Miljö — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Direktiv 92/43 — Genomförande utan lagstiftning — Gränser — Förvaltning av ett gemensamt arv — Nödvändigt med ett korrekt genomförande av medlemsstaterna (Artikel 249 tredje stycket EG; rådets direktiv 92/43, artiklarna 11, 12.4 och 14.2)*

2. *Miljö — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Direktiv 92/43 — Särskilda bevarandeområden — Skyldighet att förhindra försämring av livsmiljöerna och habitaterna för arterna — Räckvidd*
(Rådets direktiv 92/43, artikel 6.2)
3. *Miljö — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Direktiv 92/43 — Särskilda bevarandeområden — Medlemsstaternas skyldigheter — Bedömning av ett projekts påverkan på ett område — Uppkomst av en skyldighet att göra en bedömning*
(Rådets direktiv 92/43, artikel 6.3)
4. *Miljö — Bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter — Direktiv 92/43 — Skydd av arter — Undantag — Restriktiv tolkning — Undantag som är oförenliga med direktivet — Åsidosättande av både de åtgärder för skydd av de arter som anges i artiklarna 12 och 13 i direktivet och av undantagen som föreskrivs i artikel 16 i direktivet*
(Rådets direktiv 92/43, artiklarna 12, 13 och 16)

1. Införlivandet med nationell rätt av ett direktiv förutsätter inte nödvändigtvis att dess bestämmelser återges formellt och ordagrant i en uttrycklig och specifik lagregel, och det kan, beroende på dess innehåll, vara tillräckligt att det finns en allmän rättslig ram, om det därigenom på ett effektivt sätt säkerställs att direktivet tillämpas fullt ut på ett tillräckligt klart och precist sätt. Det är i detta avseende viktigt att i varje enskilt fall avgöra vilken typ av bestämmelse i ett direktiv som avses i en talan om fördragsbrott, för att bedöma omfattningen av medlemsstaternas skyldighet att införliva detta.

då det har anförtrotts åt respektive medlemsstat att förvalta det gemensamma arvet inom sitt territorium. Av detta följer att medlemsstaterna, inom ramen för direktiv 92/43 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, vilket innehåller komplicerade och tekniska bestämmelser på miljörättsområdet, särskilt är skyldiga att se till att den lagstiftning de antar för att införliva detta direktiv är tydlig och precis. Detta gäller även de viktiga skyldigheter att övervaka och kontrollera, som dem som åläggs de nationella myndigheterna genom artiklarna 11, 12.4 och 14.2 i nämnda direktiv.

Det är emellertid särskilt viktigt att införlivandet sker på ett noggrant sätt

(se punkterna 21, 22, 25 och 26)

2. För att genomföra artikel 6.2 i direktiv 92/43 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, i vilket det föreskrivs en skyldighet för medlemsstaterna att i de särskilda bevarandeområdena förhindra försämring av livsmiljöerna och habitaterna för arterna, kan det vara nödvändigt att vidta såväl åtgärder avsedda att förebygga externa skador och störningar som orsakas av människan, som åtgärder avsedda att hejda sådan naturlig utveckling som kan försämra bevarandestatusen för arter och livsmiljöer i nämnda områden.

(se punkterna 33 och 34)

3. I artikel 6.3 i direktiv 92/43 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter föreskrivs att det skall göras en lämplig bedömning av konsekvenserna av en plan eller ett projekt som inte direkt hänger samman med eller är nödvändiga för skötseln och förvaltningen av det särskilda bevarandeområdet, under förutsättning att det är sannolikt eller att det finns en risk för att planen eller projektet kommer att ha en betydande påverkan på det berörda området. Med hänsyn särskilt till för-

siktighetsprincipen anses en sådan risk föreligga när det på grundval av objektiva kriterier inte kan uteslutas att nämnda plan eller projekt har en betydande påverkan på det berörda området.

(se punkt 54)

4. Artikel 16 i direktiv 92/43 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter, i vilken det klart anges på vilka villkor medlemsstaterna får göra undantag från bestämmelserna om skydd för arter i artiklarna 12–15 a och b häri, skall tolkas restriktivt. Artiklarna 12, 13 och 16 i detta direktiv utgör dessutom en sammanhängande samling bestämmelser som har till syfte att säkerställa skyddet av de berörda arternas bestånd, vilket innebär att varje undantag som inte är förenligt med detta direktiv strider såväl mot de förbud som anges i artiklarna 12 och 13 i direktivet som mot bestämmelsen att undantag kan beviljas i enlighet med artikel 16 i samma direktiv.

(se punkterna 111 och 112)